



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spluwaczka A-dec 561

Prawa autorskie

© 2014 A-dec Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma A-dec Inc. nie udziela żadnej gwarancji w odniesieniu do tych materiałów, w tym między innymi żadnej dorozumianej gwarancji przydatności handlowej lub do jakiegokolwiek określonego celu. Firma A-dec Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy zawarte w tym dokumencie ani za szkody będące ich następstwem lub inne związane z dostarczeniem, właściwościami bądź wykorzystaniem tych materiałów. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulegać zmianom bez powiadomienia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów związanych z tym dokumentem należy zgłosić je do nas na piśmie. Firma A-dec Inc. nie gwarantuje, że niniejszy dokument nie zawiera błędów.

Zabrania się kopiowania, powielania, zmieniania, przesyłania w jakiegokolwiek postaci, jakimikolwiek środkami elektronicznymi bądź mechanicznymi, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie, przechowywanie w jakimkolwiek systemie przechowywania i odtwarzania, jakiegokolwiek części tego dokumentu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy A-dec Inc.

Znaki towarowe i dodatkowe prawa własności intelektualnej

A-dec, logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC i Radius są znakami towarowymi firmy A-dec Inc. zastrzeżonymi w USA i w innych krajach. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline i reliablecreativesolutions są również znakami towarowymi firmy A-dec Inc. Zabrania się powielania i kopiowania znaków towarowych oraz nazw handlowych zawartych w tym dokumencie, a także wykorzystywania ich w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody właściciela znaku towarowego.

Niektóre symbole znajdujące się na panelu sterowania są własnością firmy A-dec Inc. Jakiegokolwiek użycie tych symboli, w części lub w całości, bez pisemnej zgody firmy A-dec Inc. jest surowo zabronione.

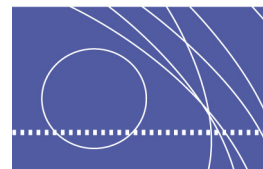
Informacja o zgodności z przepisami

Informacje o zgodności z przepisami, wymagane przez agencje rządowe, znajdują się w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne i gwarancja* (numer części 86.0221.18) dostępnym pod adresem www.a-dec.com w sekcji Baza dokumentów.

Serwis produktu

Z usług serwisowych można skorzystać za pośrednictwem lokalnego autoryzowanego dealera firmy A-dec. Aby uzyskać informacje dotyczące serwisu lub znaleźć autoryzowanego dealera, należy skontaktować się z firmą A-dec pod numerem 1 800 547 1883 w USA i Kanadzie lub 1 503 538 7478 na całym świecie albo odwiedzić witrynę internetową www.a-dec.com.

TREŚĆ



| | |
|---|-----------|
| 1 Wprowadzenie | 1 |
| Informacje dotyczące spluwaczki A-dec | 1 |
| 2 Obsługa podstawowa | 3 |
| Zasilanie | 3 |
| Przycisk zasilania | 3 |
| Włącznik unitu | 3 |
| Różne umiejscowienia włącznika unitu | 4 |
| Funkcje spluwaczki | 4 |
| Regulacja czasu płukania miski spluwaczki lub napełniania kubka | 5 |
| Dodatkowe funkcje panelu sterowania | 5 |
| Wyłącznik | 6 |
| 3 Regulacja i konserwacja | 7 |
| Regulacja przepływu podczas płukania miski | 7 |
| Media | 8 |
| Wylewki i miska | 9 |
| Przewody odpływu grawitacyjnego | 9 |
| Osłony barierowe | 10 |
| Środki do uzdatniania wody | 10 |
| 4 Dodatek: Dane techniczne i gwarancja | 11 |
| Dane techniczne | 11 |
| Minimalne wymagania w zakresie doprowadzanego powietrza i wody oraz systemu próżniowego | 11 |
| Części zamienne | 11 |
| Gwarancja | 11 |

WPROWADZENIE



Dziękujemy za wybór sprzętu firmy A-dec. Ta instrukcja zawiera podstawowe wskazówki na temat obsługi, regulacji i konserwacji spluwaczki A-dec 561.

Informacje dotyczące spluwaczki A-dec

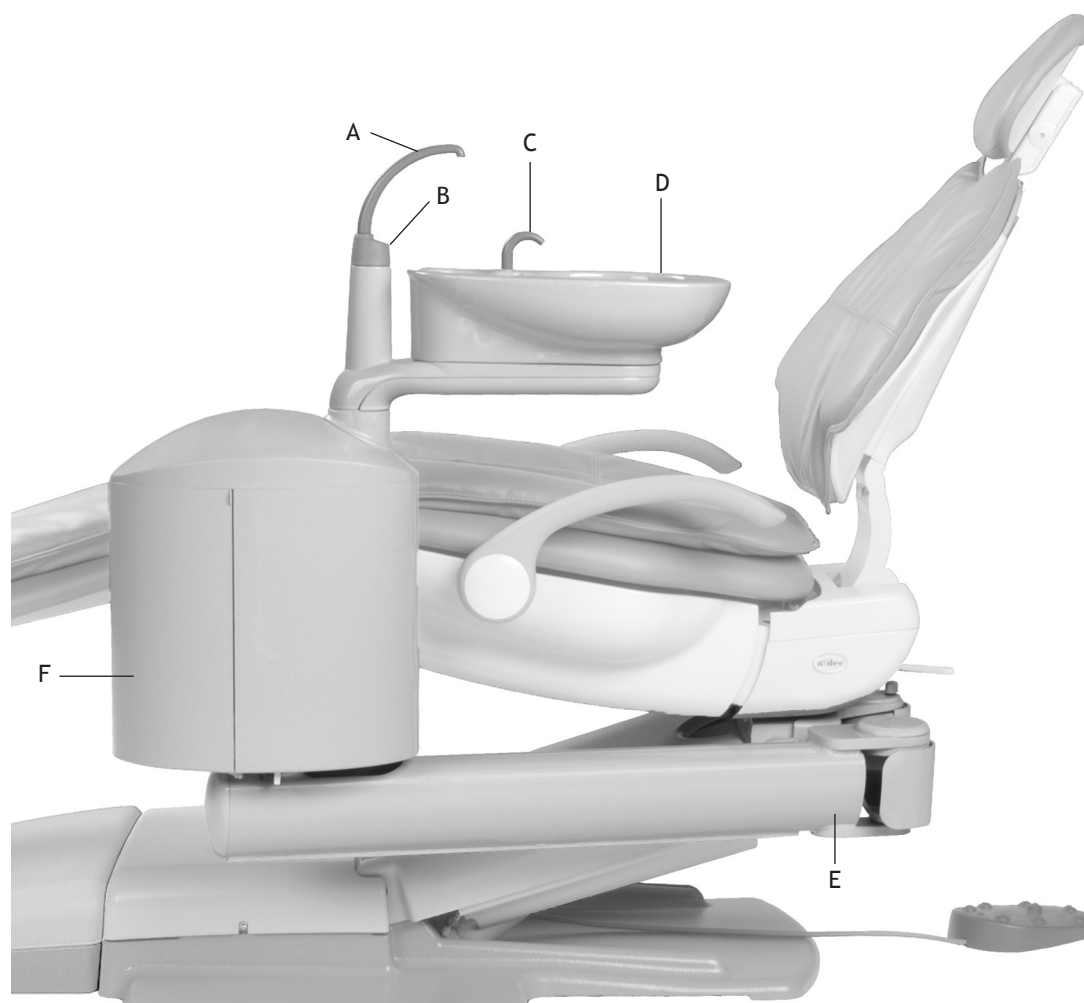
Spluwaczka A-dec 561 jest przystosowana do prostej obsługi i łatwego czyszczenia. Ręczne i programowane elementy sterujące obejmują przyciski na kolumnie spluwaczki (Rysunek 2 na stronie 2) oraz na opcjonalnym panelu sterowania.

Przegląd funkcji i opcji elementów opisanych w niniejszej instrukcji przedstawia Rysunek 2.

Rysunek 1. Spluwaczka A-dec 561



Rysunek 2. Funkcje spluwaczki A-dec 561



| Element | Opis |
|---------|--------------------------------------|
| A | Wylewka do napetniania kubka |
| B | Przyciski spluwaczki |
| C | Wylewka do płukania miski spluwaczki |
| D | Miska spluwaczki |
| E | Ramię mocowania |
| F | Blok opcjonalny |

OBSŁUGA PODSTAWOWA

Zasilanie

Instrumenty asysty mają dwa punkty sterowania zasilaniem: przycisk zasilania na fotelu oraz włącznik unitu na konsoli.

Przycisk zasilania

Przycisk zasilania znajduje się na siedzisku fotela (zobacz Rysunek 3). Kiedy przycisk jest wciśnięty, fotel i podłączone układy mają zasilanie. Kiedy przycisk nie jest wciśnięty, unit nie ma zasilania.

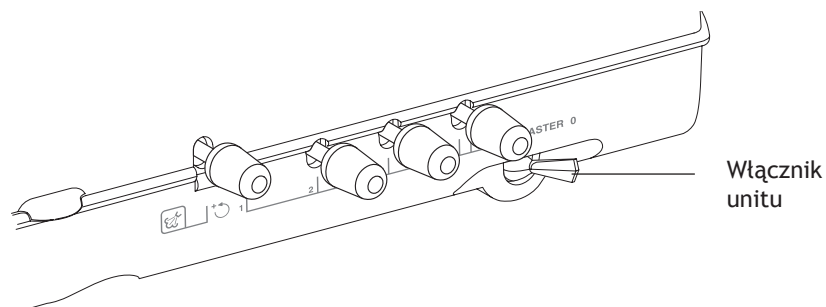
Rysunek 3. Włącznik zasilania w fotelu



Włącznik unitu

Włącznik unitu znajduje się po prawej stronie konsoli i steruje mediami doprowadzanymi do unitu, a także innymi modułami zamocowanymi do fotela (zobacz Rysunek 4). Przełącznik ten umożliwia włączanie i wyłączanie unitu.

Rysunek 4. Umiejscowienie włącznika unitu



UWAGA W celu przedłużenia okresu eksploatacji sprzętu należy wyłączać zasilanie włącznikiem unitu, kiedy konsola nie jest używana.

Różne umiejscowienia włącznika unitu

W zależności od konfiguracji włącznik unitu może znajdować się na spluwaczce, bloku opcjonalnym lub ruchomej skrzynce przyłączeniowej.





Funkcje spluwaczki

Funkcjami płukania miski spluwaczki i napełniania kubka można sterować przy użyciu przycisków znajdujących się pod wylewką do napełniania kubka lub na panelu sterowania. Przyciski działają podczas operacji zarówno zaprogramowanych, jak i ręcznych.

Rysunek 5. Funkcje i elementy sterujące spluwaczki





Tabela 1. Przyciski napełniania kubka i płukania miski spluwaczki

| Przycisk | Opis |
|---|---|
|  lub  | <p>Przycisk napełniania kubka: reguluje przepływ wody z wylewki spluwaczki do kubka.</p> <ul style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk napełniania kubka, aby wybrać działanie przez określony czas. Fabrycznie jest on ustawiony na 2,5 sekundy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk napełniania kubka, aby wybrać obsługę ręczną. |
|  lub  | <p>Przycisk płukania miski: zapewnia wodę do płukania miski spluwaczki.</p> <ul style="list-style-type: none"> Naciśnij przycisk płukania miski, aby wybrać działanie przez określony czas. Ustawienie fabryczne to 30-sekundowy czas napełniania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk płukania miski, aby wybrać obsługę ręczną. |


Uwaga: symbole stosowane na panelach sterowania są zastrzeżone dla firmy A-dec Inc.



WSKAZÓWKA Naciśnij przycisk płukania miski ( lub ) dwukrotnie w ciągu mniej niż dwóch sekund, aby włączyć tryb działania ciągłego. Naciśnij przycisk jednokrotnie, aby zakończyć płukanie miski spluwaczki w trybie ciągłym.

Regulacja czasu płukania miski spluwaczki lub napełniania kubka

Aby przeprogramować czasowe funkcje płukania miski spluwaczki lub napełniania kubka:

1. Naciśnij przycisk  na panelu sterowania lub naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski napełniania kubka i płukania miski pod wylewką do napełniania kubka. Zwolnij przyciski po usłyszeniu krótkiego sygnału dźwiękowego.
2. W ciągu pięciu sekund naciśnij i przytrzymaj przycisk napełniania kubka lub płukania miski spluwaczki przez żądany czas.
3. Zwolnij przycisk. Trzy sygnały dźwiękowe potwierdzają zmianę programu.

Dodatkowe funkcje panelu sterowania

Do unitu może być dodany panel sterowania standardowy lub Deluxe.



WAŻNE Instrukcje dotyczące wszystkich funkcji panelu sterowania można znaleźć w instrukcji obsługi konsoly.

Rysunek 6. Panele sterowania A-dec 500



Wyłącznik

Jeżeli podczas opuszczania fotela pod miską spluwaczki znajdzie się jakiś przedmiot, ruch fotela zostanie zatrzymany przez wyłącznik, aby zapobiec uszkodzeniom.



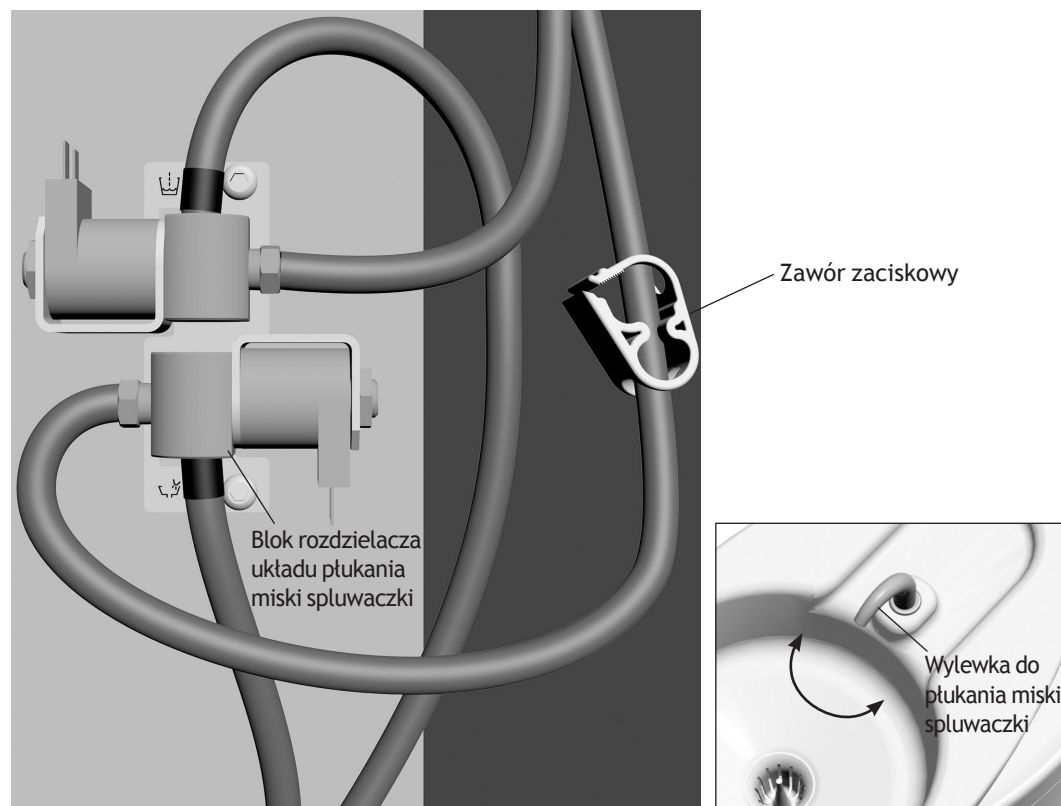
UWAGA Podczas stosowania zaprogramowanych funkcji pozycji fotela należy stosować standardowe środki ostrożności w odniesieniu do pacjenta. W przypadku dzieci i osób o ograniczonej mobilności należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność. Aby w dowolnej chwili zatrzymać fotel, naciśnij dowolny przycisk pozycji fotela na przełączniku sterownika nożnego lub panelu sterowania.

Regulacja przepływu podczas płukania miski

Regulacji przepływu podczas płukania miski słuwalki dokonuje się wewnątrz bloku opcjonalnego. Aby uzyskać dostęp do wnętrza bloku opcjonalnego, należy zdjąć osłonę boczną, odciągając jej dolne krawędzie na zewnątrz. Aby wyregulować przepływ wody do płukania miski słuwalki:

1. Znajdź zawór zaciskowy w bloku opcjonalnym (zobacz Rysunek 7).
2. W celu zmniejszenia przepływu dociśnij zawór zaciskowy po włączeniu funkcji płukania miski słuwalki. Aby zwiększyć przepływ, poluzuj zawór. Sprawdź, czy przepływ wody jest odpowiedni do przepłukania miski.
3. Aby uzyskać największą skuteczność płukania, wyreguluj przepływ, obracając wylewkę do płukania miski słuwalki.

Rysunek 7. Regulacja przepływu wody do płukania miski słuwalki



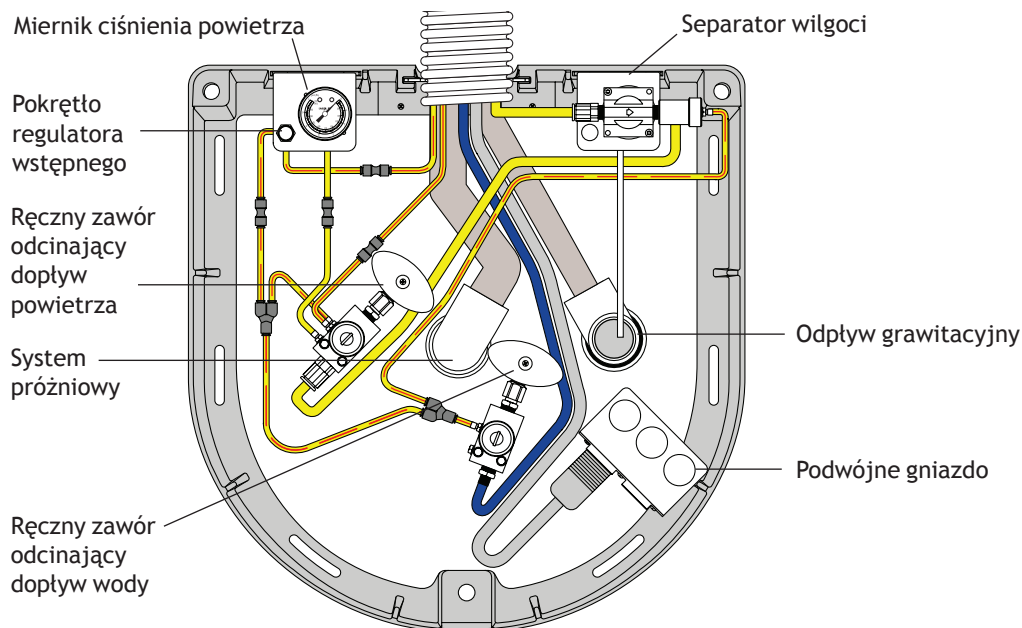
Media

Przyłącza mediów unitu A-dec 500 znajdują się w dopasowanej skrzynce przyłączeniowej w przypadku konsol montowanych do fotela lub w szafce w przypadku konsol montowanych do szafki. Aby uzyskać dostęp do przyłączy mediów, podnieś osłonę skrzynki przyłączeniowej lub zdejmowany panel szafki. Dostępne przyłącza mediów obejmują: zawory odcinające dopływ powietrza/wody, filtry, fabryczne regulatory ciśnienia, odpływ próżniowy oraz odpływ grawitacyjny, a także gniazda elektryczne (zobacz Rysunek 8).



WAŻNE Informacje na temat regulacji i obsługi mediów można znaleźć w *Instrukcji obsługi* konsolety.

Rysunek 8. Przyłącza mediów (w skrzynce przyłączeniowej)



Wylewki i miska

Profil wylewki i gładkie powierzchnie miski spluwaczki przyspieszają i ułatwiają czyszczenie. Podczas czyszczenia spluwaczki należy za każdym razem opróżnić i wyczyścić sitko.



ZAGROŻENIE BIOLOGICZNE Możliwa obecność odpadów zakaźnych. Aby uniknąć zakażenia krzyżowego, należy stosować środki kontroli higieny.



PRZESTROGA Nie wyjmować wylewki podczas czyszczenia spluwaczki. Zapobiega to uszkodzeniu sprzętu i zanieczyszczeniu wody do napełniania kubka przez środki czyszczące.



PRZESTROGA Nie wolno opróżniać sitek do spluwaczki. Może to doprowadzić do zatkania odpływu grawitacyjnego spluwaczki. Zawartość należy usunąć do pojemnika na odpady stanowiące zagrożenie biologiczne zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Po wyczyszczeniu należy zawsze zakładać sitko w misce spluwaczki, aby zapobiec zatkananiu odpływu przez zanieczyszczenia.

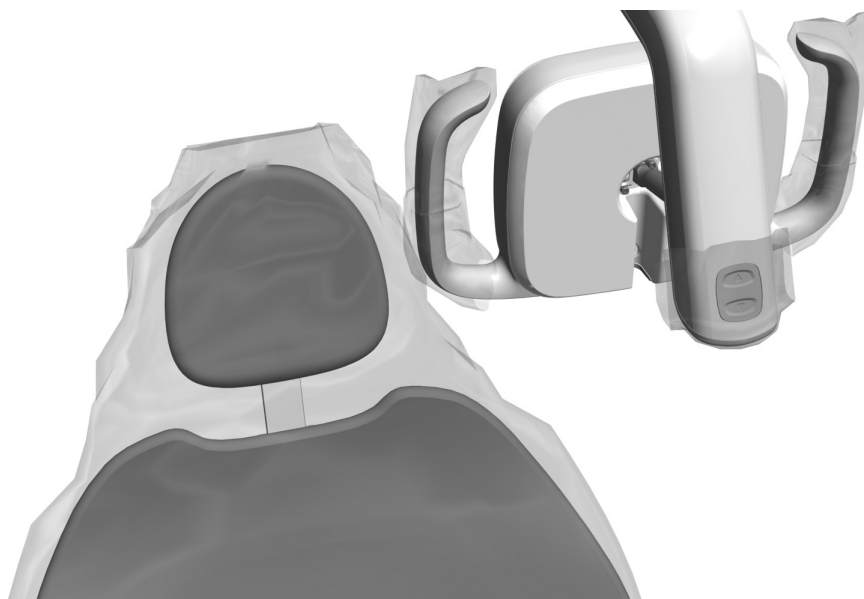
Przewody odpływu grawitacyjnego

Na zakończenie każdego dnia pracy należy opłukać spluwaczkę, aby usunąć zanieczyszczenia z elastycznego przewodu odpływu grawitacyjnego. Nieregularne płukanie spluwaczki może powodować gromadzenie się zanieczyszczeń utrudniających odpływ. Aby opłukać spluwaczkę, naciśnij przycisk płukania miski na około 60 sekund.

Ośłony barierowe

Firma A-dec zaleca stosowanie osłon barierowych na wszystkich powierzchniach dotykowych i transferowych. Powierzchnie dotykowe to obszary mające styczność z dłońmi i mogące stać się punktami zakażenia krzyżowego podczas zabiegów dentystycznych. Powierzchnie transferowe to powierzchnie, które wchodzą w kontakt z instrumentami i innymi przedmiotami.

Ośłony barierowe w USA muszą być produkowane zgodnie z zasadami Current Good Manufacturing Practice (CGMP) określonymi przez Amerykańską Agencję ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, USFDA). Poza USA należy zapoznać się z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi urządzeń medycznych.



PRZESTROGA W przypadku stosowania osłon barierowych należy zmieniać folię barierową po każdym pacjencie.



WAŻNE Zalecenia na temat czyszczenia i dezynfekcji chemicznej powierzchni dotykowych i transferowych (w przypadku niemożności stosowania osłony barierowej lub naruszenia osłony) można znaleźć w dokumencie *Wskazówki w sprawie przestrzegania jakości sprzątu A-dec* (nr części 85.0696.18). Ten dokument jest również dostępny pod adresem www.a-dec.com w sekcji Baza dokumentów.

Środki do uzdatniania wody

Zalecenia dotyczące uzdatniania wody w unitach zawiera *Instrukcja obsługi systemu zamkniętego obiegu wody A-dec* (nr części 86.0609.18).

DODATEK: DANE TECHNICZNE I GWARANCJA



Dane techniczne

Minimalne wymagania w zakresie doprowadzanego powietrza i wody oraz systemu próżniowego

| | |
|-------------------|--|
| Powietrze: | 70,80 l/min (2,50 scfm) przy 551 kPa (80 psi) |
| Woda: | 5,68 l/min (1,50 gpm) przy 276 kPa (40 psi) |
| System próżniowy: | 339,84 l/min (12 cfm) przy 27 kPa (8 cali słupa rtęci) |

Części zamienne

Wymiana sitka miski spluwaczki, nr części 75.0035.03 (5 sztuk w zestawie)



WAŻNE Specyfikacje elektryczne, identyfikację symboli oraz inne informacje wymagane przepisami można znaleźć w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne oraz gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym pod adresem www.a-dec.com w sekcji Baza dokumentów.



UWAGA Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian w danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia. Wymagania mogą różnić się w zależności od lokalizacji. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego dealera firmy A-dec.

Gwarancja

Informacje na temat gwarancji zostały podane w dokumencie *Informacja o zgodności z przepisami, dane techniczne oraz gwarancja* (nr części 86.0221.18) dostępnym pod adresem www.a-dec.com w sekcji Baza dokumentów.



Siedziba firmy A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Stany Zjednoczone
Tel.: +1.800.547.1883 na terenie USA / Kanady
Tel.: +1.503.538.7478 poza USA / Kanadą
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel.: +1.800.225.010 w Australii
Tel.: +61.(0).2.8332.4000 spoza Australii

A-dec Chiny

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, Chiny
Tel.: +400.600.5434 w Chinach
Tel.: +86.571.89026088 spoza Chin

A-dec Wielka Brytania

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Anglia
Tel.: +0800.ADEC.UK (2332.85) w Wielkiej Brytanii
Tel.: +44.(0).24.7635.0901 spoza Wielkiej Brytanii



86.0604.18 Rev G
Data wydania 2020-03-10
Copyright 2020 A-dec Inc.
Wszelkie prawa zastrzeżone.